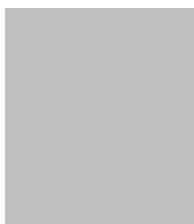


INFORMAȚII PERSONALE

Chira Oxana

 M. Sadoveanu, 4/4, Bălți, 3100, Republica Moldova 373 23160664  373 69055515 ruxanda_chira@yahoo.de skype: oxanachira

Sexul feminin | Data nașterii 27.04.1977

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Funcția sau postul ocupat

1999 -2000 – lector stagiar la Catedra de filologie germană, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Republica Moldova

2000-2005 – lector asistent la Catedra de filologie germană, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Republica Moldova

2005 – pînă în prezent lector universitar la Catedra de filologie engleză și germană, Facultatea de Litere, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Republica Moldova

Susținerea cursurilor și seminarelor pînă în prezent: Semiotica, Retorica, Etica profesională, Pragmatica traducerii, Introducere în filologia germanică, Lingvistica generală, Tipologia, Culturologia, Metodele traducerii

Membru al Consiliului științific al Facultății de Limbi Străine

Prodecan/ Decan interimar al Facultății de Limbi și Literaturi Străine (martie – iulie 2012)

Decan interimar al Facultății de Limbi și Literaturi Străine (iunie-iulie 2012)

Prodecan al Facultății de Litere (din februarie 2014 pînă în prezent)

Numele și adresa angajatorului

Universitatea de Stat „Alec Russo”, str. Pușkin 38, 3100, Bălți, Republica Moldova

Tipul activității sau sectorul de activitate

Educație – învățămînt universitar

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

1992 - 1994 Liceul Teoretic „Constantin Stere”, or. Soroca. Republica Moldova

1994 - 1999 Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Licențiat în Filologia germană și franceză

1999 - 2000 Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Magistru în Filologie

2001 - 2004 Ruhr – Universitt Bochum, Germania, Germanistik

2009 - 2013 Doctorandă, 10.02.01, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți.

Stagii naționale

2000, 8.09–10.09 – Seminarul de perfecționare metodică și didactică pentru profesori multiplicatori de limba germană din Republica Moldova, organizat de Goethe-Institut. Tema seminarului: Multiplikatorensseminar „Deutsch mit Spass”, Chișinău, Republica Moldova

2001, 1.12-3.12 – Seminarul de perfecționare metodică și didactică pentru profesori multiplicatori de limba germană din Republica Moldova, organizat de Goethe-Institut. Tema seminarului: Multiplikatorensseminar „Deutsch mit Spass”, Chișinău

2008, 5 aprilie – Seminarul didactico-metodic „Spielfilme im Deutschunterricht” organizat de Robert Bosch Stiftung, Chișinău, Republica Moldova

2008, 19 aprilie – Seminarul didactico-metodic „Nonverbale Kommunikation im Deutschunterricht” organizat de Robert Bosch Stiftung, Chișinău, Republica Moldova

2010, 18 octombrie Seminarul didactico-metodic „Moderationsstrategien” organizat de Robert Bosch Stiftung, Bălți, Republica Moldova

2010, 10 decembrie–2011, 8 mai – Formarea continuă „Designul învățării în abordare centrată pe student, moodle 2.0”, Bălți, Republica Moldova

2011, 16-18 iunie – Stagiul de formare organizat de AUF „Maîtrise des outils de recherche et d'accès à la documentation scientifique”, Bălți, Republica Moldova

2011, 27 septembrie – Seminarul de informare „Programul Cadru 7 al Comunității Europene de dezvoltare a cercetării și tehnologiilor”, Bălți, Republica Moldova

2012, 19-23 noiembrie Stagiul de formare organizat de AUF „Developpement des technologies éducatives”, Bălți, Republica Moldova

2013, 4-6 martie Österreichtagen, USM Chișinău, Republica Moldova

07. 06. 2013 Stipendiatennachkontaktseminar, Goethe Institut, Chișinău, Moldova

30.11. 2013, Motiverende Methoden und Wortschatzarbeit, USM, Chișinău, Moldova.

25. 04. 2013, Calitatea cursurilor plasate într-un sistem de management al învățării, în cadrul proiectului Evaluarea și înnoirea curriculei pentru formarea profesorilor, USARB, Republica Moldova

2013, 22-24 aprilie Proposal Writing Workshop. USARB, Republica Moldova

2014, 27.01-29.01 Atelier 3.2, Exploitation du tableau blanc interactif (TBI) CRU de l'Université de Balti, Moldavie.

Stagii internaționale

2000, 12-14 mai – Seminarul didactico-metodic organizat de Centrul pentru Formarea continuă în Limba Germană, tematica seminarului „Utilizarea manualelor *Deutsch mit Spass* la clasele de liceu. Realizarea unor modele de proiecte didactice pentru profesori”, Mediaș, România

2000, 25.08-1.09 – Seminar de formare continuă „Deutsch als Fremdsprache. Methodik, Didaktik und Landeskunde”, organizat de Goethe Institut, București, România

2000, 18- 29 septembrie – Seminar didactico-metodic. Tema: „Pädagogik, Sprachtraining, Landeskunde”, Schwäbisch Gmünd, Germania

2001, 1-28 aprilie – Seminar L4.4. Tema: „Deutschland im Vergleich”, organizat de Goethe Institut, Berlin/München, Germania

2008, 6-19 iulie – Seminar metodic. Tema: „Sprache Intensiv Plus”, organizat de Goethe Institut, București, România

2008, 24.11-18.12 – Cursuri intensive de perfecționare „Intensivkurs 14 C1.2”, Goethe Institut, München, Germania

2012, 28.07-05.08 – Seminar „Autoritäres und Bürokratie – Im Fokus von Literatur und Medien”, Helmstedt, Germania

2013, 26. 07 -10. 08 - Deutsch in der Wirtschaft, Goethe Institut., Düsseldorf, Germania

Competențe și abilități sociale

Abilități de comunicare, de organizare, de lucru în echipă etc.

Competențe și aptitudini organizatorice

Capacitate bună de organizare, ceea ce confirmă organizarea *Conferințelor colaboratorilor universitari și a doctoranzilor/masteranzilor*, capacitatea de planificare, producere și dezvoltare, capacități dezvoltate pe parcursul activității pedagogice.

Membru al comitetului organizatoric

Colocviul Științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală” (16 decembrie 2011), Bălți, Republica Moldova.

Colocviul Științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală” (14 decembrie 2012), Bălți, Republica Moldova.

COLLOQUIA PROFESSORUM *TRADIȚIE ȘI INOVARE ÎN CERCETAREA ȘTIINȚIFICĂ*, Ediția a IV-a, 18 octombrie 2013, Bălți.

Simpozionul Național *Probleme de filologie și traductologie*, 6 decembrie 2013, Balti, Republica Moldova.

Competențe și aptitudini de
utilizare a calculatorului

Capacitatea de lucru în programele: Word, Excel, Power Point etc.

Permis de conducere

Categoria B (1996)

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba germană	C2	C2	C2	C2	C2
Limba franceză	B2	B2	B2	B1	B 2

Competențe de comunicare

Competențe obținute pe parcursul studiilor atât în Republica Moldova, cât și în Germania la Universitatea din Bochum, (4 semestre).

INFORMATII
SUPLIMENTARE

Publicații

CHIRA O., *Die Beziehungen zwischen den Zeichen in der Literatursemiotik* în: Materialele Conferinței Științifice Internaționale consacrate aniversării a 50-a de la fundarea Facultății de Limbi și Literaturi Străine. Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știința literară. Vol. II. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2004, p. 156-158. ISBN: 9975-931-60-X.

CHIRA O., *Semn în context* în: Materialele Colocviului comemorativ internațional. Tradiție și modernitate în abordarea limbajului. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2006, p. 65-66. ISBN: 978-9975-50-014-2.

CHIRA O., *O ofrandă la chipul înveșnicit al marelui profesor Mircea Ioniță* în: Materialele Colocviului comemorativ internațional. Tradiție și modernitate în abordarea limbajului. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2006, p. 26-28. ISBN: 978-9975-50-014-2.

CHIRA O., *Biene und Honig als biblische und literarische Symbole* în: Инновации и прагматика филологических исследований. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2006, p. 97-103. ISBN: 978-9975-50-009-8.

CHIRA O., *Blickkontakt – die Königsdisziplin der Kommunikation. Wissen Vernetzen Publizieren* în: Materialele conferinței științifico-practice. 22 noiembrie 2008, Chișinău, Editura CEP USM, 2008, p. 152-155. ISBN: 978-9975-70-815-9.

CHIRA O., *La photo dans le cadre de la sémio-pragmatique visuelle* în: Actes du Colloque International Signes particuliers: langage, discours et société, 21-23 novembre. Bacău, Alma Mater, 2008, p. 367-371. ISBN: 978-973-1833-62-0.

CHIRA O., *Unele considerații privind statutul eufemismelor*. în: Materialele Colocviului

științific internațional organizat cu ocazia a 55-ea aniversare a Facultății de Limbi și Literaturi Străine. Ed. a II-a. Strategii actuale în lingvistică. Glotodidactică și știință literară. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2009, p. 176-178. ISBN: 978-9975-931-88-5.

CHIRA O., *Symbole und ihr Gebrauch in verschiedenen Lebensbereichen* în: Limbaj și context. Revistă de lingvistică, semiotică și știință literară, Vol. 1, Bălți, Presa universitară bălțeană, 2009, p. 39-44. ISSN: 1857-4149.

CHIRA O., BUCATARU A., *Rolul eufemismelor în textele lirice ale lui Grigore Vieru* în: Studii umaniste și perspective interculturale. Cercetări ale doctoranzilor în filologie Conferință internațională Târgu-Mureș, 14-15 aprilie 2011, Târgu-Mureș, Editura Universității „Petru Maior” Târgu-Mureș, 2011, p. 697-701. ISBN: 978-606-581-021-1.

CHIRA O., *Unele considerații pe marginea eufemismelor frazeologice* în: Studii umaniste și perspective interculturale. Cercetări ale doctoranzilor în filologie Conferință internațională Târgu-Mureș, 14-15 aprilie 2011, Târgu-Mureș, Editura Universității „Petru Maior” Târgu-Mureș, 2011, p. 745-752. ISBN: 978-606-581-021-1.

CHIRA O., *Dezvoltarea competențelor de interpretare ale eufemismelor* (în baza discursurilor mediatice) în: Materialele Conferinței Științifice Internaționale Abordarea prin competențe a formării universitare: probleme, soluții, perspective, Bălți, 2011, p. 191-195. ISBN: 978-9975-50-060-9.

CHIRA O., *Profesorul Mircea Ioniță – o carte rămasă deschisă pentru posteritate* în: Limbaj și context, Revistă internațională de lingvistică, semiotică și știință literară, Vol. 2, 2011, p. 19-22, ISSN: 1857-4149.

CHIRA O., *Gebrauch der Euphemismen im Bereich Krankheit* în: Materialele Colocviului științific-practic „Promovarea limbii germane în contextul lingvisticii europene”, Chișinău, CEP USM, 2011, p. 20-25. ISBN: 978-9975-71-172-2.

CHIRA O., *Figurile semantice – mijloc de exprimare eufemistică* în: Critical discourse and linguistic variation, Conferință internațională: Suceava, 8-9 septembrie 2011, Suceava, Editura Universității Ștefan cel Mare, 2011, p. 55-59. ISBN: 978-973-666-372-7.

CHIRA O., *Despre eufemisme frazeologice* în: Revista de științe sociumane, nr. 1 (20), 2012, Chișinău, UPSC „Ion Creangă”, p. 118 - 121. ISSN: 1857-0119.

CHIRA O., *Împrumutul ca procedeu de formare a eufemismelor* în: Materialele Colocviului științifico-practic „Aspecte lingvistice, didactice și interculturale în predarea limbilor străine”, Chișinău, CEP USM, 2012, p. 82-88. ISBN: 978-9975-71-296-5.

CHIRA O., *Traducerea eufemismelor – obstacolele viitorului traducător competitiv pe piața muncii* în: Materialele Conferinței științifico-practice internațională „Integrarea specialistului cu studii superioare în piața muncii: aspectul național și internațional” (21–22 octombrie 2011), Bălți, Presa universitară bălțeană, 2012, p. 163-166. ISBN: 978-9975-50-069-2.

CHIRA O., *Utilizarea eufemismelor în discursul politic / The Preference for the Usage of Euphemisms in Political Discourse* COMUNICARE, CONTEXT, INTERDISCIPLINARITATE, Târgu-Mureș, Editura Universității „Petru Maior”, 2012, p. 1162-1168, ISSN: 2069 – 3389.

CHIRA O., *Domeniile de utilizare a eufemismelor în plan diacronic*, Conferință internațională: Suceava, 3-4 septembrie 2012, Suceava, Editura Universității „Ștefan cel Mare”, 2012, p. 97-104. ISBN: 978-973-666-394-9.

CHIRA O., *Despre unele eufemisme din domeniul vestimentației*, Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistica, Tomul XVIII, 1/2012, p. 61-67.

ISSN: 1584-2878.

CHIRA O., *Some Consideration on the Translation of Economic Terminology from German to Romanian and from Romanian to German*, in *Specialized Languages and Conceptualization*, Saarbrücken, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2013, p. 58-64. ISBN: 978-3-659-37328-2.

CHIRA O., *Euphemismus als Ausdrucksmittel der Kriegsthematik* în *Revista Universității din Pitești, România Studii și cercetări filologice – Seria Limbi Străine Aplicate*. p. 18-28. ISSN: 1583-2236.

CHIRA O., *Unele considerații asupra eufemismelor–neologisme și eufemismelor–xenisme* în: *Speech and Context*, 1(V)2013, p. 65-71. ISSN: 1857-4149.

CHIRA O., *Eufemismele în raport cu alte fenomene lingvistice* în: *Materialele Colocviului științifico-practic „Tehnici de motivare a studenților în procesul de învățare a limbilor străine în condiții de integrare europeană”*, USM, Chișinău, Republica Moldova, 2013, p. 41 -50. ISBN: 978-9975-71-435-8.

CHIRA O., *Puterea limbajului, între eufemisme și politică*, în: *Materialele Colocviului științific Orientări actuale în cercetarea doctorală* Ediția a II-a Bălți, 14 decembrie 2012, Balti, Tipografia din Bălți SRL, p. 139-147. ISBN: 978-9975-4252-6-1.

CHIRA O., *Realizarea eufemismelor prin derivate ironice și jocuri de cuvinte*, în: *Materialele Conferinței „New Approaches to Foreign Language Teacher Trening”*, 28 septembrie 2013, Bălți, Tipografia din Bălți SRL, p. 35-38. ISBN: 978-9975-4487-1-0.

Proiecte

Membru al Proiectului internațional de cercetare științifică „DICȚIONAR POLIGLOT DE TERMENI ECONOMICI” în calitate de autor, coordonator de proiect conf. univ. dr. Doina Butiurca de la Universitatea „Petru Maior” din Târgu-Mures, România.

